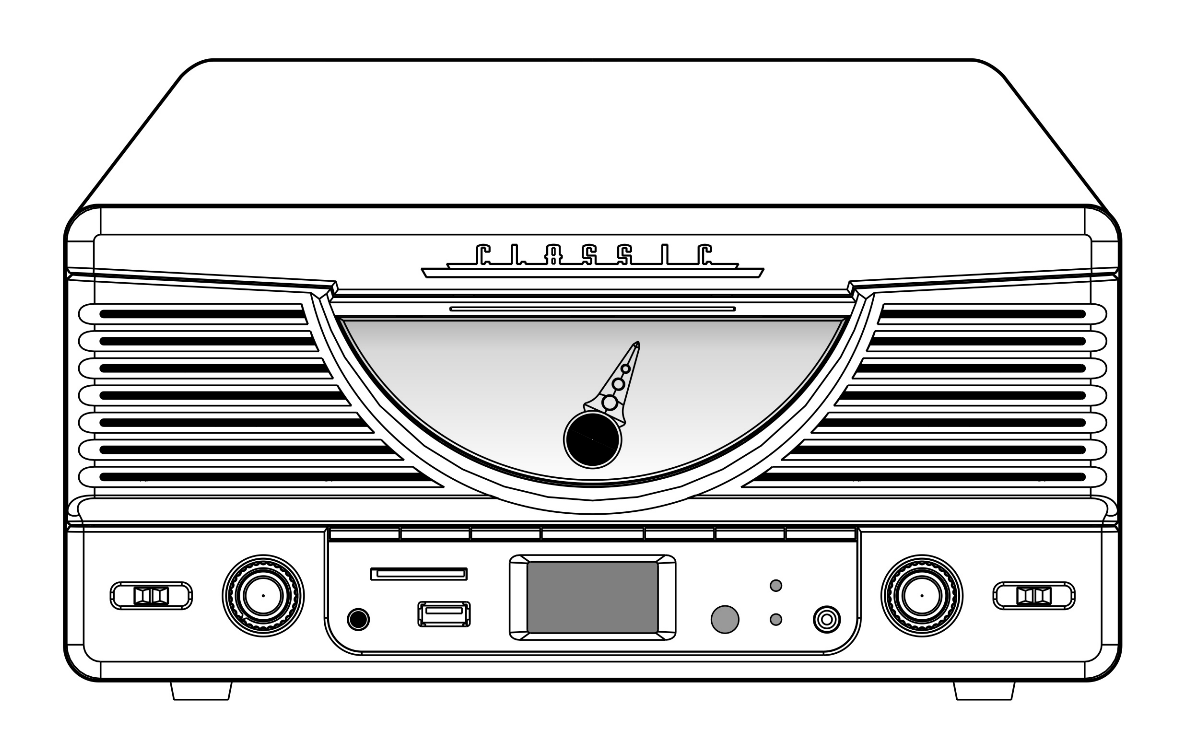
ClassicPhono

Reproductor de tocadiscos con radio estéreo y codificación USB/SD

TT-31/32



Manual de instrucciones

 El símbolo del rayo en un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del producto	**PRECAUCIÓN** RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O TAPA). EL INTERIOR DEL APARATO NO CONTIENE PARTES QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. PARA SU REPARACIÓN, ACUDA A PERSONAL CUALIFICADO.	 El signo de exclamación en un triángulo equilátero pretende avisarle de la presencia de importantes instrucciones acompañando al producto.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

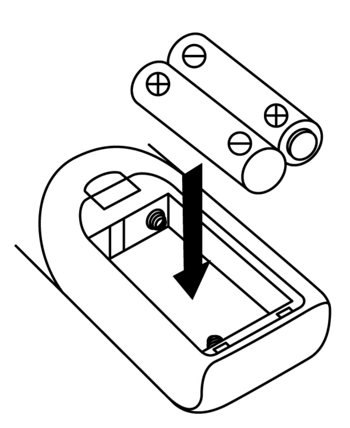
- Instale y use el aparato solo como se describe en este manual del usuario.
- Este aparato deberá usarse en combinación con una fuente de alimentación como la indicada en la tabla de especificaciones. Si no estuviera seguro del tipo de corriente suministrada en su hogar, consulte a su compañía eléctrica.
- No use cables y/o enchufes sueltos o dañados.
- La toma de corriente deberá estar situada cerca del aparato y deberá ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de no sobrecargar las tomas de corriente ni los cables extensores. La sobrecarga puede provocar un cortocircuito o un incendio.
- Tire del enchufe para retirarlo de la toma de corriente.
- No tire del cable, ya que, de hacerlo, podría provocar un cortocircuito.
- Si notara que hay humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas.
- Desenchufe el aparato de la toma de alimentación cuando no vaya a usarlo por un largo periodo.
- No pise ni pellizque el cable de alimentación.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, ni sobre otros cables, ya que, de hacerlo, podría dañarlos.
- Mantenga el aparato alejado de los niños. Si estos jugaran con el cable de alimentación, podrían resultar seriamente dañados.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de los conejos y los roedores.
- Mantenga las aberturas de ventilación despejadas en todo momento. No las cubra ni las obstruya.
- Deje un espacio mínimo de 5cm (2”) alrededor del aparato.
- Garantice la adecuada ventilación del aparato en todo momento.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, estufas, hornos, velas y otros productos que generen calor.
- Evite usar el aparato cerca de potentes campos magnéticos.
- No use este aparato cuando pudiera formarse condensación en él.
- No use este aparato cerca del agua ni otros líquidos.
- No use este aparato en una habitación húmeda.

- No use este aparato cerca de una piscina.
- Las interferencias electrostáticas podrían influir en el uso normal de este aparato. Si se dieran, realice la operación de 'reset' y reinicie la unidad siguiendo las instrucciones del manual del usuario.
- El display está hecho con materiales plásticos y podría romperse en caso de recibir un impacto. Tenga cuidado con las esquirlas de plástico cortantes cuando la pantalla se rompa, para evitar así daños mayores.
- Si la unidad se mojara, desenchúfela inmediatamente y deje que se seque durante 72 horas antes de volver a usarla.
- Retire las pilas del aparato y/o el mando a distancia si no va a usarlos por un periodo prolongado.
- Este aparato y los accesorios suministrados contienen componentes sensibles. No los deje caer, ni los meta en el microondas, queme o pinte.
- No mordisquee ni chupe el aparato y/o los accesorios suministrados.
- No introduzca el aparato ni los accesorios suministrados en sus orejas, boca u otros orificios.
- Este aparato y/o sus accesorios contiene pequeñas partes con las que podría atragantarse, provocando con ellos asfixia, así que manténgalos alejados de los niños.
- Cuando conecte el aparato, si el conector no parece ajustarse, no lo fuerce.
- Tenga cuidado al usar este aparato cuando participe del tráfico, pues el sonido podría distraer su atención.
- Tenga cuidado cuando participe del tráfico, ya que el sonido podría distraerle.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

El compartimento para pilas está localizado en la parte posterior del mando a distancia.

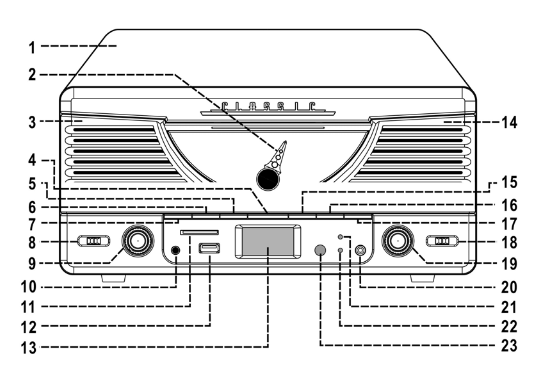
1. Retire la tapa del compartimento para presionando sobre la pestaña y levantándola.
2. Introduzca dos pilas (2) del tamaño AAA (no incluidas) en el compartimento para pilas, prestando atención a las marcas que indican la polaridad en su interior.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas.



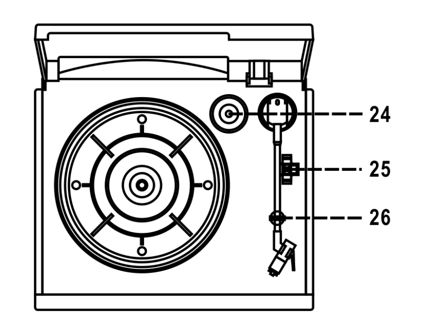
Precauciones sobre las pilas

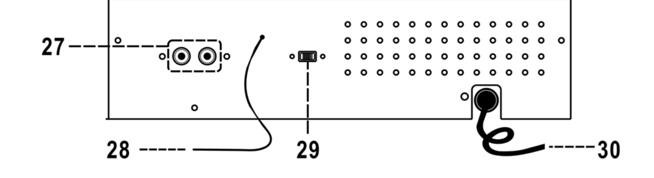
- La sustitución deberá ser realizada por un adulto.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- No mezcle pilas alcalinas con otras estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Los terminales de alimentación no deberán ser sometidos a un cortocircuito.
- Las pilas no recargables no podrán ser recargadas.
- Retire las pilas agotadas.
- Solo podrá usar pilas de un tipo equivalente.
- Introduzca las pilas con las polaridad correcta.
- Deshágase de las pilas del modo apropiado. No las tire al fuego, ya que podrían perder o explotar.

Localización de los controles



1) Tapa guardapolvos
2) Puntero del dial
3) Altavoz izquierdo
4) Botón Repr/Pausa/Stop ▶II / ■
5) Botón de salto atrás I◀◀
6) Botón Source
7) Botón de grabación ●
8) Apagado/Selector de funciones
9) Control de volumen
10) Toma para auriculares de 3,5 mm
11) Ranura para tarjetas SD/MMC
12) Toma USB
13) Display LCD
14) Altavoz derecho
15) Botón salto adelante ▶▶I
16) Botón +10
17) Botón de modo Repetición/Intro/Aleatoria
18) Selector de banda de radio
19) Control Tuning
20) Botón X-bass encendido/apagado
21) Indicador LED de encendido
22) Indicador LED de FM estéreo
23) Sensor del mando a distancia
24) Adaptador del perno
25) Selector de velocidad del tocadiscos
26) Sujeción del brazo del tocadiscos
27) Toma Line out
28) Antena de cable FM
29) Interruptor de parada automática on/off
30) Cable de alimentación





Precaución:
El uso de los controles o ajustes o la realización de procesos que no sean los especificados, podría tener como consecuencia la exposición a radiación peligrosa.
Esta unidad no deberá ser ajustada ni reparada más que por personal cualificado.

Precauciones de uso
Instalación
- Desenvuelva todas las partes y retire los materiales protectores.
- No conecte la unidad a la red de suministro sin antes comprobar su voltaje y previa a la realización de todas las conexiones.
- No cubra ninguna de las aberturas de ventilación y asegúrese de dejar un espacio de varios centímetros alrededor de la unidad para su ventilación.

Conexión
1. Conecte el cable de alimentación (30) a una toma de corriente.
2. Seleccione “ Phono or USB/SD “ con el selector de función (8). Si la iluminación de fondo del display LCD está encendido, el aparato estará encendido. Su aparato ya estará listo para reproducir música.

Para escuchar la radio
Sintonización manual
1. Deslice el selector de función(8) para elegir el modo “ Tuner ” (Sintonizador).
2. Seleccione la banda que desee con el selector de banda de radio (18) (AM o FM o FM estéreo).
3. Sintonice la emisora que desee girando el control Tuning (19).
4. Ajuste el control de volumen (9) al nivel que desee.

Recepción FM y FM estéreo
- Seleccione la posición “ FM ” con el selector de banda de radio (18). Los programas se recibirán en el modo mono. Cuando la señal estéreo sea débil, será preferible recibir el programa en mono.
- Seleccione la posición “FM-ST” con el selector de banda de radio(18) para recibir programas en estéreo. El indicador LED de FM estéreo(22) se iluminará para indicar que se está recibiendo un programa FM estéreo.

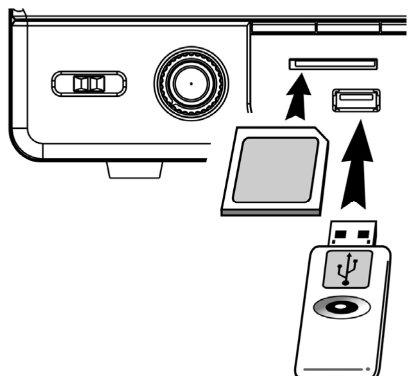
Consejos para una mejor recepción:-

- AM : el receptor incorpora una antena de barra AM. Si la recepción fuera débil, gire o recoloque la unidad ligeramente, ello ayudará normalmente a mejorar la recepción.
- FM : el receptor incorpora una antena de cable FM, que cuelga de la parte posterior del aparato. Este cable deberá estar totalmente desenrollado y extendido si se quiere conseguir la mejor recepción FM.

Reproducción de canciones MP3 mediante una unidad de almacenamiento USB o tarjeta de memoria

Conexión

El sistema es capaz de descodificar y reproducir todos los archivos MP3 almacenados en la unidad de memoria con el puerto de conexión USB o la tarjeta de memoria SD/MMC.



1. Seleccione el modo USB/SD del selector de función (8) y después pulse el botón Source (6) para seleccionar el modo “ USB or card”.
2. Conecte la unidad USB y asegúrese de haberlo introducido del todo o introduzca la tarjeta de memoria en la dirección de la flecha como se muestra en la etiqueta o bajo la tapa de la ranura para tarjetas de memoria. Introdúzcala derecha, sin doblarla.

- **Si conecta la unidad USB al revés podría dañar el sistema de audio o la unidad de almacenamiento (unidad USB / tarjeta SD/MMC). Asegúrese de que la dirección es correcta antes de introducirla.**

3. Después de introducirlo, el sistema leerá entonces la unidad de almacenamiento.



Nota: El puerto USB no acepta la conexión USB con un cable de extensión USB y no ha sido diseñado para la comunicación directa con un ordenador.

- **Modo reproducción / pausa / stop ▶II/■**

1. Pulse el botón “ Repr/Pausa/Stop ” (4) una vez para dejar la reproducción en pausa. El tiempo de reproducción se congelará y parpadeará en el display LCD (13). Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
2. Mantenga pulsado el botón “ Repr / Pausa /Stop “ (4) durante 2 segundos durante el modo reproducción. El sistema pasará al modo de detención y el número total de pistas de la unidad USB/SD se mostrará en el display LCD (13).

- **Modo salto/búsqueda (salto/búsqueda + ▶▶I / salto/búsqueda - I◀◀)**

1. Durante el modo reproducción o pausa, si se pulsa el botón “Salto +” (15), pasará a la pista siguiente, mostrando el número de pista y pasando al modo reproducción.
2. Durante el modo reproducción o pausa, si se pula el botón “Salto -” (5), pasará a la pista anterior y cambiará al modo reproducción.
3. Si mantiene pulsado el botón “ Salto +/- “ (15) durante la reproducción MP3, la pista en reproducción avanzará/retrocederá a velocidad rápida hasta que se suelte el botón.

Nota : El sistema no producirá audio durante el modo búsqueda +/-.

- **+10/-10 pistas(con el mando a distancia)**

1. Pulse el botón “ +10 (16) o -10 (en el mando a distancia) para pasar a la pista que desee de forma más conveniente.

Nota

- El sistema puede detectar y leer el archivo en el formato MP3 solo a través del puerto USB o la ranura para tarjetas SD.
- Si hay un reproductor MP3 conectado al aparato mediante la toma USB, debido a variaciones en el formato de codificación MP3, algunos archivos MP3 podrían no reproducirse mediante la toma USB. No se tratará pues de un fallo del sistema.

Función ID3 (archivo/artista/álbum) (con el mando a distancia)

1. Pulse el botón “ Info “ durante la reproducción de un archivo MP3, entonces, se mostrará el archivo de canción/artista/álbum. Pulse de nuevo el botón “ Info ” para desactivar la función.

Función de búsqueda del nombre del archivo de canción (con el mando a distancia)

Podrá buscar la pista según el nombre de archivo durante el modo de detención:-

1. Pulse el botón “ Find “, después pulse el botón “Skip +▶▶I” (15) (o Skip -I◀◀) (5), y podrá buscar un archivo según el orden alfabético en el display LCD, después pulse el botón “ Reprod/Pausa/Stop ”(4) para reproducir la pista seleccionada.

Nota:-
- En caso de que no se haya asignado ningún nombre a la pista, " NO FILE " se mostrará en el display LCD (13).
- El display LCD solo ofrece la visualización en inglés.

Requisitos del formato de pista MP3:-
- Tasa de bits MP3 : 128 kbps.
- El resultado de la reproducción MP3 variará dependiendo de la calidad de la unidad USB/SD y del método de codificación.

- **Modo repetición/intro/aleatorio**
- Pulse el botón repetición/intro/aleatoria(17) durante la reproducción y podrá seleccionar los diferentes modos en la secuencia siguiente:-

(1) repetir 1 ➞ (2) repetir todas las pistas ➞ (3) reproducción introduct. ➞ (4) aleatoria ➞ (5) modo desactivado

Modo de reproducción	Indicador en el display LCD
Repetición de una sola pista	⭮
Repetición de todas las pistas	⭮ all
Modo de reprod. introduct.	Intro
Modo aleatorio	Random
Modo desactivado	-----------------

- **Repetición de la reproducción**

Podrá escuchar las pistas que desee repetidamente con esta función.

- **Reproducción introductoria**

Podrá escuchar el comienzo (10 segundos) de cada archivo con esta función y guardar el tiempo para cuando busque la canción que desee.

- **Reproducción aleatoria**

Podrá escuchar todas las pistas en orden aleatorio usando esta función.

Programación de pistas (con el mando a distancia)

Podrá programar hasta 10 pistas para MP3 en el orden que desee. Antes de hacerlo, asegúrese de que el sistema se encuentra en el modo detención antes de programar

1. Seleccione el modo USB/SD y el modo detención.
2. Pulse el botón "Program", " Prog " aparecerá en el display LCD (13). Además, se indicará el no. de programa y los dígitos del no. de pista que vaya a programar.
3. Seleccione la pita que desee pulsando los botones Salto + ⏭ (15) o - ⏮ (5).
4. Pulse el botón " Program " para guardar la pista en la memoria.
5. Repita los pasos 3 y 4 para introducir pistas adicionales en la memoria si lo desea.
6. Cuando haya programado todas las pistas que quiera, pulse el botón " Reprod/Pausa/Stop " ▶II/■ (4) to para reproducir los archivos MP3 en el orden asignado.
7. Para cancelar el archivo programado, detenga la reproducción y pulse el botón "Program" del mando a distancia hasta que " Prog " desaparezca del display LCD (13).

Codificación un disco en archivos MP3

El sistema permite codificar un disco en formato MP3 y grabarlo en una unidad de memoria mediante la conexión al puerto USB o tarjeta SD/MMC.

A) Codificación de un disco

1) Conecte una unidad USB o introduzca una tarjeta SD en la unidad principal y consulte la sección "Reproducción de canciones MP3 mediante una unidad de almacenamiento USB o tarjeta de memoria".
2) Seleccione el modo " Phono " (Disco) con el botón Function y después pulse el botón " ●Rec "(7) directamente.
3) El display LC mostrará " [USB] " o " [SD] " y " REC " parpadeando, y el sistema iniciará el modo de codificación pasados unos segundos.
4) Empiece la reproducción del disco en la pista que desee grabar.
5) Una vez finalizada la grabación, pulse el botón " ●Rec "(7) hasta que el display LCD deje de parpadear y regrese al modo disco.

Notas:-
- La velocidad de grabación es 1:1 y según el tiempo real de reproducción del disco
- El sistema creará una carpeta y después almacenará la pista codificada en ella.
- El formato de grabación se ha fijado en – tasa de bits MP3: 128 kbps; frecuencia de muestro: 44.1khz
- El título de la canción no se grabará en el modo de codificación.
- Si se ha conectado ambas unidades (USB/SD) en el aparato, USB será la opción predeterminada para la codificación de un disco.

- Debido a que este aparato elije USB como dispositivo de grabación predeterminado, en la codificación del modo USB, por favor, no conecte el dispositivo USB durante la codificación en la tarjeta SD, de otro modo, el aparato podría no funcionar correctamente.

B) Separación de pistas (con el mando a distancia)

Puede dividir la música en pistas pulsando el botón “ TS “ (separación de pistas) una vez en el mando a distancia durante la codificación de un disco en USB/SD. El sistema generará una nueva pista y continuará con la grabación. El texto“ phono “ del display LCD parpadeará una vez, significando que el aparato ha creado una nueva pista con éxito.

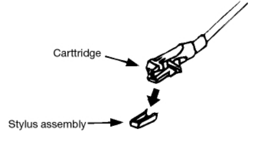
Extracción de la unidad USB / tarjeta de memoria

Para retirar la unidad USB / tarjeta de memoria, apague el aparato o seleccione el modo de sintonizador (Tuner). Para el puerto USB – desconéctelo tirando del dispositivo USB directamente. Para la tarjeta de memoria – presione ligeramente la tarjeta de memoria hacia dentro y después déjela ir. Ahora, la tarjeta habrá salido parcialmente y usted podrá retirarla con la mano.

Tocadiscos

Nota:

- Retire el protector de la aguja.
- Asegúrese de que el brazo del tocadiscos ha sido soltado del reposo del brazo del tocadiscos antes de usarlo. Vuelva a asegurarlo después del uso.



1. Seleccione la función “ Phono ” con el selector de función (8)
2. Ajuste el selector de velocidad en la posición adecuada, dependiendo del disco que vaya a reproducir.
3. Coloque un disco en el plato del tocadiscos (el adaptador del perno si fuera necesario).
4. Alce el brazo del tocadiscos de su reposo y llévelo lentamente hasta la parte donde se encuentra el disco. Entonces, el plato empezará a girar.
5. Coloque el brazo del tocadiscos en la posición del disco que desee.
6. Ajuste el volumen a su gusto.
7. Al final del disco, el plato dejará de girar automáticamente. Levante el brazo del tocadiscos del disco y devuélvalo a su reposo.
8. Para detenerlo manualmente, levante el brazo del tocadiscos del disco y devuélvalo a su reposo.

Nota : en algunos discos, el área de detención automática quedará fuera del ajuste de la unidad, así que se detendrá antes de que se acabe la última pista. En este caso, seleccione la posición “ off “ del interruptor de detención automática (29), entonces llegará hasta el final del disco, pero no se detendrá automáticamente (apague la unidad con el botón de encendido o vuelva a seleccionar la posición “ on “ del interruptor de detención automática (29) para hacer que el plato deje de girar). Después devuelva el brazo del tocadiscos a su reposo.

Conexión Line out

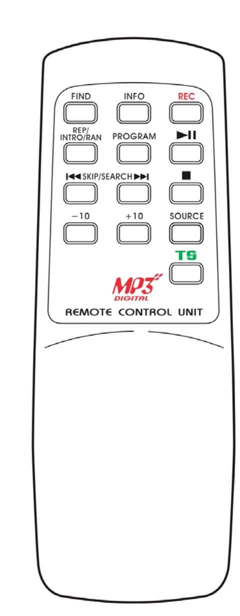
Podrá conectar le sistema a un sistema hi-fi conectando la toma line out (27) a la toma de entrada auxiliar con un cable RCA (no incluido).

Nota: Debido a los dos requisitos de la fase ErP y para proteger el medio ambiente. La unidad pasará al modo en espera automáticamente si no se reproduce música por espacio de 15 minutos.

Transmisor del mando a distancia

Instalación de las pilas (pilas no incluidas)

El transmisor infrarrojo necesita 2 pilas del tamaño AAA para que funcione.



Descripción de los botones

1) Find	En el modo MP3, para activar la función de búsqueda del nombre de archivo.
2) Info	En el modo USB/SD, púlselo para activar la función ID3.
3) Rec	Púlselo para activar/desactivar la función de grabación.
4) Rep/intro/ran	En el modo USB/SD, púlselo para activar la función de repetición / intro / aleatoria.
5) Program	En el modo USB/SD, para activar/desactivar la función de programación.
6) Reproducción/Pausa ▶II	En el modo USB/SD, púlselo una vez para iniciar la reproducción. Púlselo de nuevo para entrar en el modo pausa.

7) Skip/search adelante⏭	Púlselo para pasar a la pista siguiente, mantenga pulsado para realizar una búsqueda hacia delante.
Skip/search atrás⏮	Púlselo para pasar a la pista anterior, mantenga pulsado para realizar una búsqueda hacia atrás.
8) Stop■	En el modo USB/SD, púlselo para detener la reproducción.
9) +10/-10	En el modo MP3, púlselo para saltar 10 pistas hacia delante o hacia atrás.
10) Source	En el modo USB/SD, púlselo para seleccionar la función USB o SD.
11) Separación de pista (TS)	Púlselo para dividir la pista de grabación en el tocadiscos durante la codificación.



La unidad de memoria USB deberá estar conectada directamente a la unidad. No use cables de extensión USB, ya que estos podrían causar interferencias que provocarían la pérdida de datos.

Servicio y asistencia

Para información: http://www.axxion-electronics.com/

Para asistencia: http://axxionsupport.zendesk.com

Teléfono de asistencia Axxion:

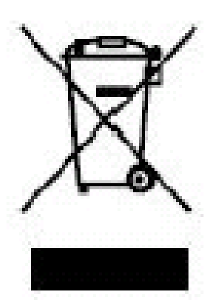
Alemania	0900-1520530 (Tarifa local)
Países Bajos	0900-23553626 (Tarifa local + 1ct P/min)
Bélgica	02-6200115 (Tarifa local)
Francia	0170180005 (Tarifa local)

El teléfono de asistencia está disponible de lunes a jueves, de 9 de la mañana a 6 de la tarde.

Axxion ofrece servicio y garantía en cumplimiento de la ley de la Unión Europea, lo cual implica que en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Por favor, recuerde: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Axxion.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.



Este símbolo indica que el producto eléctrico en cuestión o su batería no deberán eliminarse junto con los desechos del hogar en el ámbito de la UE. Para garantizar el procesamiento adecuado del producto y de su batería, por favor, elimínelos según las leyes locales aplicables de condiciones para el desechado de equipos eléctricos o baterías. De este modo, usted contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el procesamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).